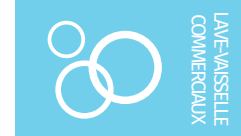


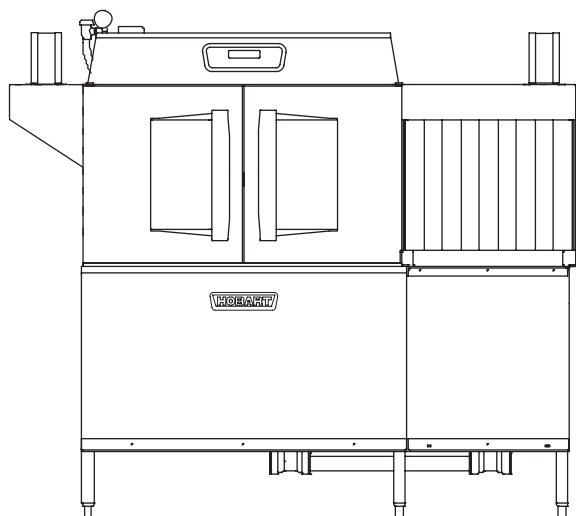


Projet _____
N° AIA _____ N° SIS _____
N° d'article _____ Quantité _____ Section C.S.I. 114000



CLCS66eN-BAS VAPEUR

Lave-vaisselle à paniers mus par convoyeur avec pré-lavage en coin (Assainissement à l'eau chaude)



ÉNONCÉ DU RÉDACTEUR DE DEVIS

Le lave-vaisselle spécifié sera le modèle Hobart CLCS66eN de base avec chauffage de cuve à la vapeur, et il sera équipé de la technologie de rinçage final Opti-Rinse^{MD}. L'appareil devra intégrer un module de pré-rinçage de 22 po (559 mm), un indicateur d'eau souillée, un avertisseur de détartage « intelligent » configurable, des portes ergonomiques isolées de type armoire, un poste de commandes par ordinateur monté sur le dessus de l'appareil, et un mode de lavage des marmites et des ustensiles de cuisine approuvé par NSF. Le chauffage de la cuve de lavage utilise des détecteurs de pression durables et précis au lieu des flotteurs mécaniques conventionnels.

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE

- + 202 paniers à l'heure
- + Module de pré-lavage de 22 po (559 mm)
- + Système Opti-Rinse^{MD}
- + Système de convoyage à retour rapide
- + Grandes portes doubles pour faciliter le nettoyage
- + Portes à charnières isolées avec interrupteurs de verrouillage
- + Ouverture du tunnel de lavage de 19,5 po (495 mm) – Peut traiter les plaques à pâtisserie
- + Poste de commande à microprocesseurs fixé sur le dessus de la machine
- + Mode d'économie de l'énergie (Arrêt automatique programmable)
- + Indicateur d'eau souillée
- + Alerte de basse température activable par gestion
- + Mode de pause du convoyeur configurable approuvé par NSF pour le traitement des marmites et des ustensiles
- + Notification de détartage "intelligent configurable"
- + Diagnostics d'entretien technique
- + Collecteurs des rampes de lavage à auto centrage
- + Rampes de lavage anticolmatage en inox
- + Filtre d'admission de la pompe amovible
- + Pompe et turbine en inox à égouttage gravitaire
- + Grand filtre à rebuts simple plongeant vers un panier de récupération profond
- + Panneaux en inox entourant le périmètre et le dessous de la machine
- + Obturation de la vidange actionnée par la fermeture des portes
- + Rinçage final interchangeable à l'eau chaude ou à basse temp.
- + Point de contrôle de la ventilation
- + Point de contrôle du surchauffeur

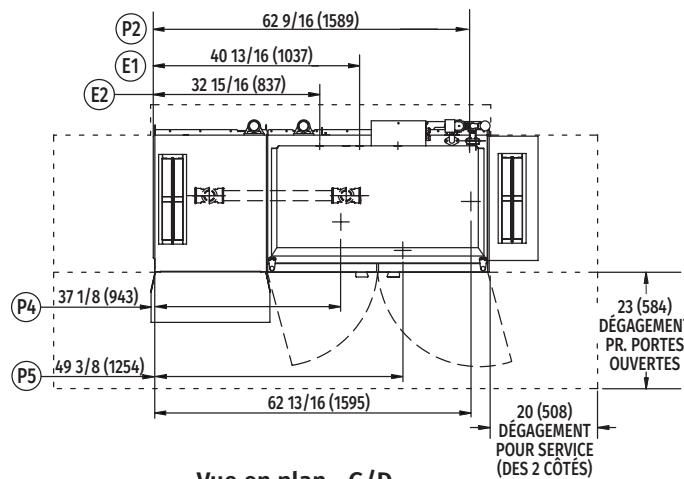
OPTIONS & ACCESSOIRES (livrables en supplément)

- ☐ Hottes d'aspiration en inox, hauteur standard, courte et allongée
- ☐ Surchauffeur sans pression intégré de 30 kW en inox – Inversible sur place à 15 kW (Détendeur de pression inclus)
- ☐ Surchauffeur vapeur externe no 150
- ☐ Déchargeur à commande directe – Ajouter 38 po (965 mm) à la longueur. Référez à la fiche technique F39520 pour les détails
- ☐ Chargeur latéral – SL23 ajoute 23 po (584 mm) à la longueur, SL30 ajoute 30 po (762 mm) : voir fiche F40926 et F40927 pour les détails
- ☐ Séchoir – ajoute 33-1/4 po (845 mm) à la longueur. Référez à la fiche technique F40252 pour les détails. Expédié séparément. Contacter Hobart Service pour l'installation
- ☐ Kit de refroidissement de l'eau de vidange (installation sur les lieux)
- ☐ Kit de pieds à collerette (2 jeux requis)
- ☐ Hauteur du tunnel de lavage allongée à 24 po (610 mm)
- ☐ Interrupteur de fin de course avec câble de 10 pi (3 M)
- ☐ Ensemble pour utilisation en milieu correctionnel (contacter Hobart pour les détails)
- ☐ Détendeur de pression pour utiliser avec un surchauffeur externe
- ☐ Dispositif antibélier
- ☐ Disjoncteurs montés en usine (contacter Hobart pour les détails)
- ☐ Connexions électriques en un seul point (voir en page 4)

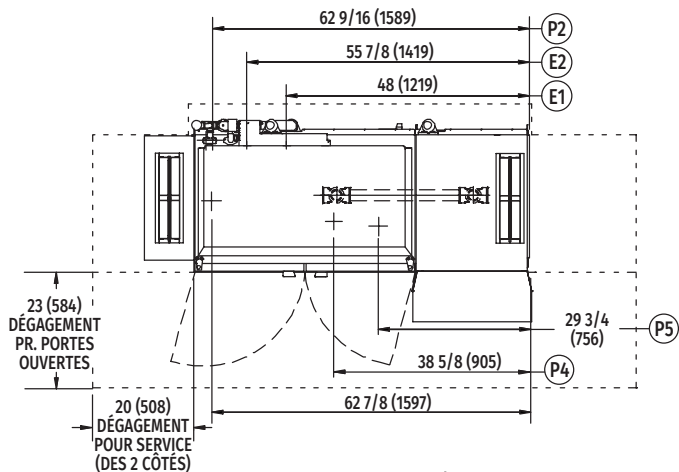
SÉRIE CLeN – CLCS66eN-BAS VAPEUR

Approbation _____ Date _____ Approbation _____ Date _____

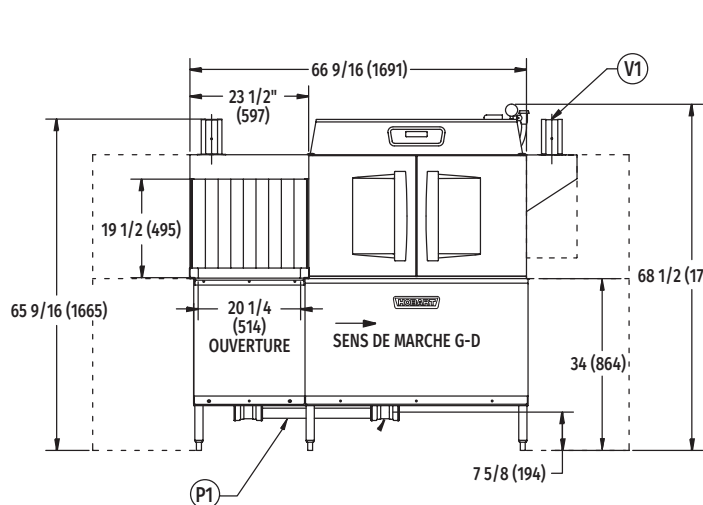
Dimensions : primaires en pouces, secondaires en MM)



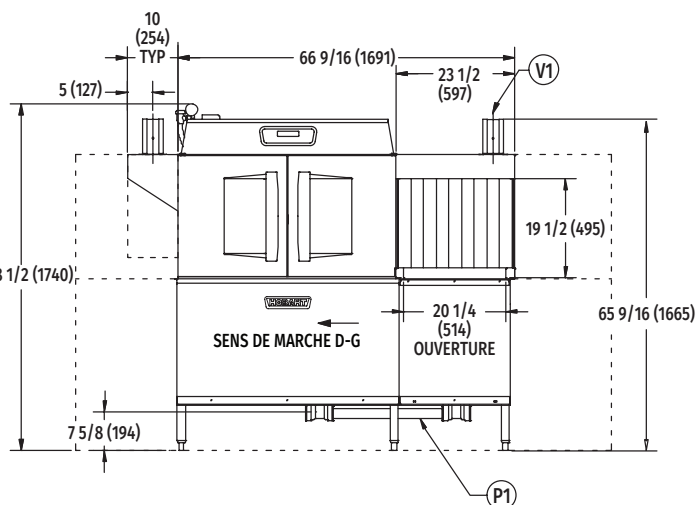
Vue en plan - G/D



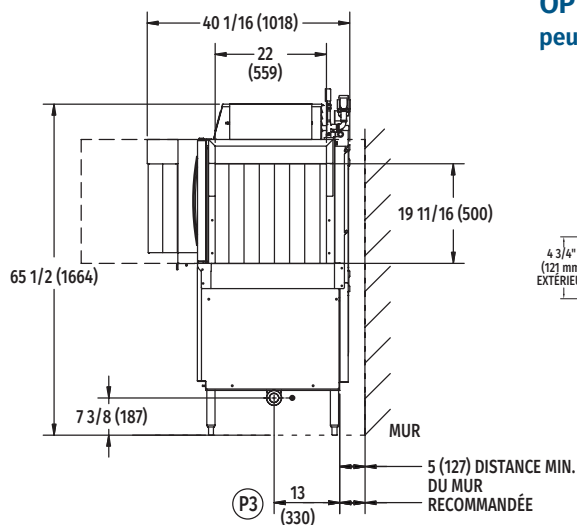
Vue en plan - D/G



Vue de face - G/D

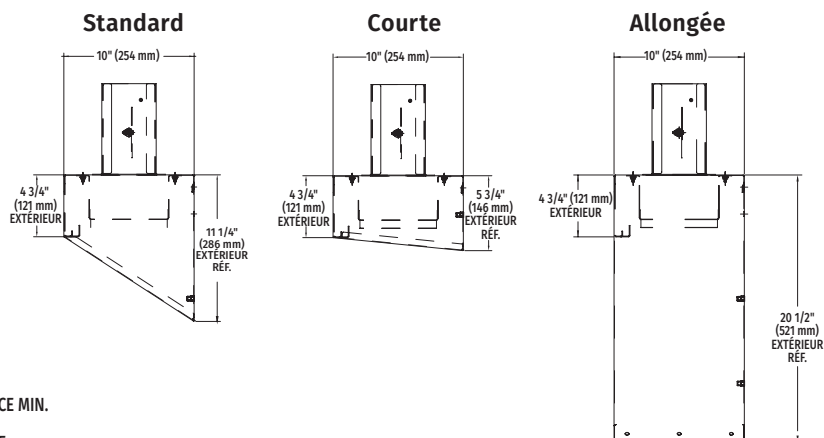


Vue de face - D/G



Vue de profil

OPTIONS POUR HOTTES DE VENTILATION (réglable, la colonne d'évent peut être déplacée de 1 po (25 mm) d'un côté ou l'autre)





CLCS66eN-BAS VAPEUR

Lave-vaisselle à paniers mus par convoyeur avec
prélavage en coin (Assainissement à l'eau chaude)

LÉGENDE

Connexions électriques	
E1	Moteurs et commandes, conduit de 1-¼ ou 2 po (32 ou 51 mm), 63-¾ po (1619 mm) ASF.
E2	Surchauffeur électrique intégré, conduit de 1-¼ ou 2 po (32 ou 51 mm), 63-¾ po (1619 mm) ASF.
REMARQUE : connexions électriques en un seul point livrables. Voir les détails en page 4 (connexions et surchauffeur).	
Raccordements de plomberie	
P1	Vidange. Peut se faire d'un côté ou l'autre de la vanne en bouchant le côté opposé. 2 po (51 mm) FPT. Pour un réservoir de drainage au sol, prévoir un dégagement à au moins 12 po (305 mm) de la machine pour accès et entretien, 7-3/8 (187 mm) ASF.
P2	Raccordement de l'eau chaude, 1/2 po (13 mm) FPT. 11-3/16 po (284 mm) ASF. Voir les notes de plomberie pour les températures requises.
P3	Raccordement optionnel d'eau froide pour refroidir l'eau de vidange, 1/2 po (13 mm) FPT, eau à une température maximale de 80°F (27°C), 7-3/8 po (187 mm) ASF.
Raccordements de vapeur	
P4	Serpentins vapeur : pression de débit de 10 à 50 psi (69 à 345 kPa), ¾ po (19 mm) FPT, 11-1/8 po (283 mm) ASF.
P5	Retour des condensats : un différentiel de pression minimal de 10 psi (69 kPa) doit être maintenu dans le purgeur de vapeur d'eau. Un raccordement de ¾ po (19 mm) FPT, 11-1/8 po (283 mm). (Un purgeur à flotteur ouvert livré).
Raccordement de la ventilation	
V1	Hottes de ventilation optionnelles, 4 x 16 po (102 x 406 mm) colonne d'évent avec registre.

AVERTISSEMENT : les raccordements de plomberie et les connexions électriques doivent être faits par du personnel qualifié qui observera tous les codes de plomberie, d'hygiène et de sécurité, de même que le code national électrique en vigueur.

Notes de plomberie : Températures minimales de l'entrée d'eau : 110°F (43°C) pour le surchauffeur intégré de 30kW, 140°F (60°C) si inversé sur place à 15kW, 180°F (82°C) sans surchauffeur intégré. La pression de débit d'eau du bâtiment à la machine doit être de 20 psi (138 kPa), [± 5 psi (± 34 kPa)]. Pour les appareils sans surchauffeur, un détendeur de pression à contournement d'expansion interne est requis. Si commandé comme accessoire, le régulateur en laiton de ½ po (13 mm) doit être installé avant le surchauffeur. La température de l'eau au régulateur ne doit pas excéder 140°F (60°C).

Pour obtenir les meilleurs résultats, la dureté de l'eau recommandée doit être de 3 grains (51 ppm) ou moins.

Chauffage à la vapeur seulement : Les pressions de débit au-dessus de 50 psi (345 kPa) doivent être contrôlées par un détendeur (par des tiers) installé sur la conduite de vapeur. Une valve d'arrêt doit être fournie (par des tiers) sur la conduite de vapeur alimentant la machine.

CARACTÉRISTIQUES

Rendements

Paniers à l'heure (mesurage par NSF)	202
Cuve de lavage (en gallons US/L)	23/87
Module de prélavage (en gallons US/L)	23/87
Vitesse du convoyeur (en pieds/mètres minute)	5,6/1,7

Puissance des moteurs en HP (kW)

Convoyeur	1/6 (0,124)
Lavage	2,0 (1,49)
Module de prélavage	2,0 (1,49)

Consommation d'eau

En Gallons US (L)/h (utilisation max. à 20 PSI/138 kPa)	126 (477)
Gallons US/L par panier	0,62 (2,35)
Débit de pointe de la vidange (en gallons US/L à la minute) ..	38 (144)

Chauffage

Chauffage de la cuve par serpentin vapeur [Lb/h (kg/h)]	65 (29)
Surchauffeur intégré optionnel [kW pour élévation de 40°F (22°C)] ..	15
Surchauffeur intégré optionnel [kW pour élévation de 70°F (39°C)] ..	30
Surchauffeur vapeur externe (lb-kg/h)	60 (27)
(Si utilisé à une pression de vapeur de 20 psi/138 kPa, pression de débit de l'entrée d'eau de 20 psi/138 kPa à 130°F/54°C élevée à une température minimale de 180°F/82°C)	

Ventilation

À l'entrée (débit minimal en FT³/M³ par minute)	200/5,67
À la sortie (débit minimal en FT³/M³ par minute)	400/11,3

Poids à l'embarquement (approximatif)

Lave-vaisselle	855 lb (388 kg)
----------------------	-----------------

Dimensions de l'emballage L 76 x P 38 x H 78 po (1930 x 965 x 1981)

E1	Connexions électrique (triphasées seulement) Moteurs et commandes			
	Tension	Intensité nominale (A)	Intensité mini- male du circuit d'alimentation	Dispositif de protection maximal
	208/60/3	16,6	20	20
	240/60/3	16,6	20	20
	480/60/3	9,4	15	15

La machine n'est pas pourvue d'un dispositif interne DDFT.

REMARQUE : d'autres tensions et intensités sont livrables avec la série CLeN. Voir le document F40972.

Dissipation thermique – CLCS66eN-BAS		
Chauffage à la vapeur		
Surchauffeur	BTU/h	
	Latente	Sensible
Sans surchauffeur	18 900	8 100
Surchauffeur - 15kW	32 500	13 900
Surchauffeur - 30kW	46 100	19 700



CLCS66eN-BAS VAPEUR

Lave-vaisselle à paniers mus par convoyeur avec
prélavage en coin (Assainissement à l'eau chaude)

E2	Surchauffeur de 30 kW (Standard) Eau d'alimentation à 110°F (43°C) min.		
Tension	Intensité nominale (A)	Intensité minimale du circuit d'alimentation	Dispositif de protection maximal
208/60/3	83,9	90	90
240/60/3	80,2	90	90
480/60/3	40,1	50	50

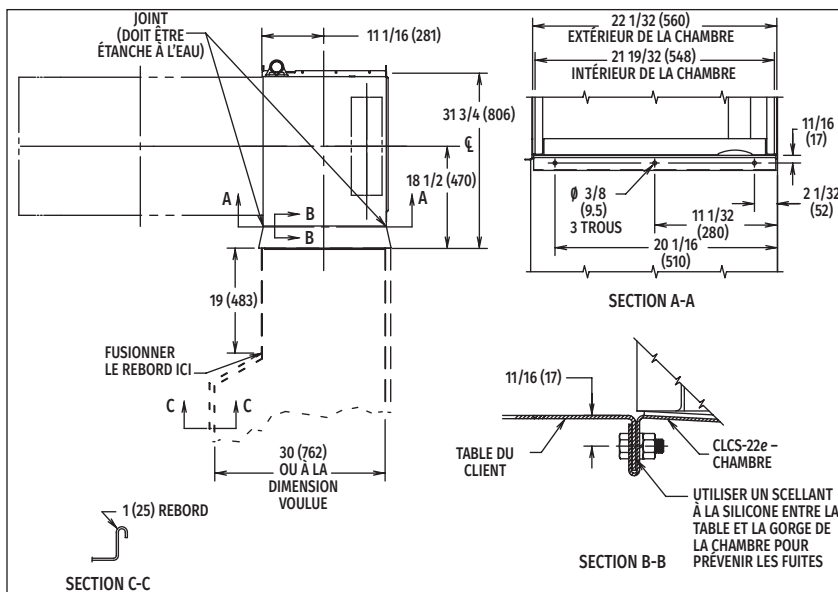
E2	Surchauffeur de 15 kW (réversible sur les lieux) Eau d'entrée à 140°F (60°C) min.		
Tension	Intensité nominale	Intensité minimale du circuit d'alimentation	Dispositif de protection maximal
208/60/3	45,0	60	60
240/60/3	40,1	50	50
480/60/3	20,0	25	25

CONNEXION ÉLECTRIQUE COMMUNE (UN SEUL POINT) – CONTACTER L'USINE POUR PLUS DE DÉTAILS

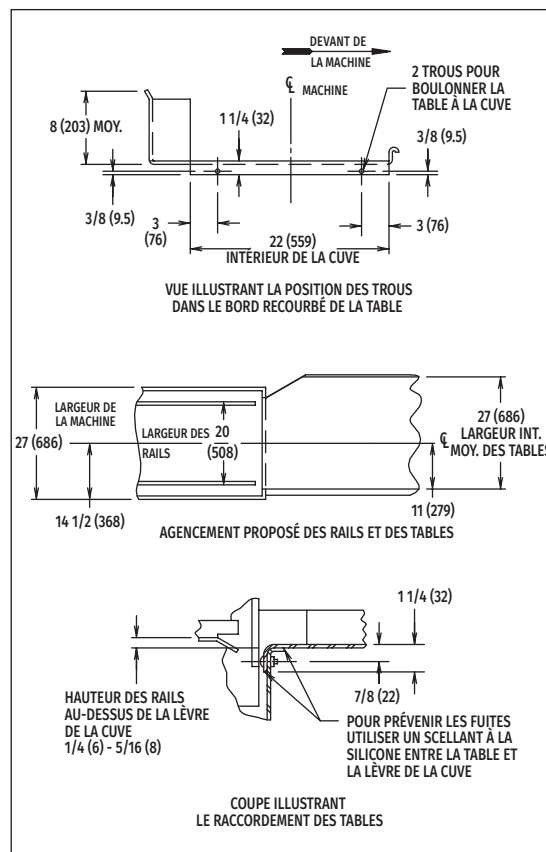
Connexion électrique commune (Comprend les moteurs, les commandes et le surchauffeur électrique)						
Tension	MACHINE ET SURCHAUFFEUR DE 15 KW			MACHINE ET SURCHAUFFEUR DE 30 KW		
	Intensité nominale (A)	Intensité minimale du circuit d'alimentation	Dispositif de protection maximal	Intensité nominale (A)	Intensité minimale du circuit d'alimentation	Dispositif de protection maximal
208/60/3	61,3	80	80	100,2	110	110
240/60/3	61,3	80	80	100,2	110	110
480/60/3	29,4	40	40	49,5	70	70

REMARQUE: Modèles CLeN livrables sous d'autres tensions et intensités, voir le document F40972.

TABLES DE TRAVAIL - ENTRÉE



TABLES DE TRAVAIL – SORTIE



La politique de Hobart étant l'amélioration continue de ses produits, les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.